

Bundesgericht

Bundesstrafgericht

Bundesverwaltungsgericht

Bundespatentgericht

Tribunal fédéral

Tribunal pénal fédéral

Tribunal administratif fédéral

Tribunal fédéral des brevets

Tribunale federale

Tribunale penale federale

Tribunale amministrativo federale

Tribunale federale dei brevetti

Tribunal federal

Tribunal penal federal

Tribunal administratif federal

Tribunal federal da patentas



CH-1000 Losanna 14

Incarto n. 211.2/01_2022

Losanna, 17 marzo 2022

Comunicato stampa del Tribunale federale

Comunicato stampa congiunto del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti in relazione ai rapporti di gestione 2021

Rapporti di gestione dei tribunali della Confederazione

Il Tribunale federale, il Tribunale penale federale, il Tribunale amministrativo federale e il Tribunale federale dei brevetti hanno pubblicato in data odierna i rispettivi rapporti di gestione relativi all'anno 2021.

Il **Tribunale federale** è stato in grado di evadere i casi entro termini tutto sommato ragionevoli. Esso ritiene tuttavia che la situazione relativa al volume degli affari ha raggiunto un punto critico. Per far fronte, per quanto possibile, alla situazione di sovraccarico mediante l'adozione di misure interne, il Tribunale federale ha proseguito la riorganizzazione delle sue corti iniziata nel 2020 e ha adottato tre decisioni importanti a questo proposito. Il carico di lavoro del **Tribunale penale federale** è rimasto alto nel 2021. Il neoeletto presidente ha scelto in modo mirato il tema "Fiducia e stima reciproche" per l'anno in corso e ha continuato ad attuare le raccomandazioni dell'autorità di vigilanza. Il **Tribunale amministrativo federale** è stato in grado di ridurre il numero delle cause pendenti nonostante la pandemia di Coronavirus. Grazie a diverse misure di digitalizzazione tra cui l'ampliamento del servizio di scansione, il tribunale ha potuto assicurare la propria operatività anche in questo secondo anno di pandemia. Il numero dei casi in entrata presso il **Tribunale federale dei brevetti** è aumentato rispetto all'anno precedente. Sono stati evasi 22 procedimenti e le cause pendenti sono lievemente aumentate.

Per ulteriori dettagli si rinvia ai comunicati stampa dei singoli tribunali allegati alla presente.

Comunicato stampa del Tribunale federale sul proprio rapporto di gestione 2021

Nell'anno in rassegna il Tribunale federale ha registrato 7881 casi in entrata (anno precedente: 8027) e ne ha trattati 7509 (anno precedente: 7866). 13,1% dei ricorsi sono stati accolti (anno precedente: 14,3%). La durata media dei procedimenti è stata di 149 giorni (anno precedente: 146). Il numero dei casi pendenti è di 3235.

Il Tribunale federale continua a considerare la situazione critica dal punto di vista del carico di lavoro. Il numero di casi rimane molto alto e non ci sono segni di diminuzione. Per far fronte alla situazione di sovraccarico nei limiti del fattibile con misure proprie, il Tribunale federale ha proseguito la riorganizzazione delle sue corti iniziata nel 2020 e ha adottato tre decisioni importanti a questo proposito:

- innanzitutto l'ambito del diritto fiscale sarà trasferito (presumibilmente entro la fine del 2022) dalla seconda Corte di diritto pubblico, a Losanna, alla seconda Corte di diritto sociale, a Lucerna. Questa misura si prefigge d'ottenere una migliore ripartizione del carico di lavoro tra le corti.
- nel contempo, saranno trasferiti dall'una all'altra corte anche un giudice specializzato in diritto fiscale e alcuni cancellieri. La seconda Corte di diritto sociale, composta attualmente di solo quattro membri, disporrà così nuovamente di cinque giudici.
- poiché le sole misure interne non sono sufficienti a contrastare l'alto carico di lavoro, il tribunale ha presentato a dicembre una richiesta al Parlamento per due posti supplementari di giudice (incremento del numero totale dei posti da 38 a 40). Se i due posti saranno autorizzati, le attuali sette corti saranno in futuro organizzate secondo il modello di otto corti, ciascuna dotata di cinque membri (modello 8x5); una seconda Corte di diritto penale sarà quindi istituita.

Inoltre, è stato consentito alle le corti con un elevato volume di affari, al fine di sgravare le loro presidenze, di istituire presidenze separate per la trattazione di determinate materie in caso di composizione a uno o tre giudici. Per garantire la trasparenza sulla composizione del collegio giudicante, il Tribunale federale pubblica in Internet queste presidenze speciali.

Andreas Zünd si è dimesso dalla carica di giudice federale per la fine di marzo dopo essere stato nominato alla carica di giudice svizzero presso la Corte europea dei diritti dell'uomo (CorteEDU) a Strasburgo. Hans Georg Seiler ha rassegnato le dimissioni dalla carica di giudice federale per la fine dell'anno. Per sostituirli, l'Assemblea federale plenaria ha eletto Stephan Hartmann e Marianne Ryter. Nicolas Lüscher è stato eletto dalla Corte plenaria nuovo Segretario generale. Sostituirà l'attuale Segretario generale, Paul Tschümperlin, in carica dal 1991, che ha rassegnato le dimissioni per la fine di giugno 2022.

Nell'anno in esame, la CorteEDU ha reso 249 decisioni concernenti la Svizzera. La

Corte ha pronunciato sette sentenze. In tre casi la CorteEDU ha constatato almeno una violazione della Convenzione europea dei diritti dell'uomo da parte della Svizzera.

Contatto:

Tribunale federale, Peter Josi, aggiunto del Segretario generale incaricato per i media

Tel. 021 318 91 53, E-mail: presse@bger.ch

Comunicato stampa del Tribunale penale federale sul proprio rapporto di gestione 2021

Esercizio 2021 – Carico di lavoro elevato e alto quoziente di evasione

Nel 2021, il Tribunale penale federale ha continuato a registrare un elevato carico di lavoro. Il quoziente di evasione complessivo delle tre corti è di 91%. Gli effetti della pandemia hanno portato a sensibili limitazioni e a conseguenti ritardi nelle procedure.

Commissione amministrativa – Attuazione delle raccomandazioni e sforzo aggiuntivo dovuto alla COVID-19

L'attuazione delle raccomandazioni dell'autorità di vigilanza da parte della direzione del tribunale è proseguita con coerenza. A ciò si è aggiunta l'osservanza di nuove norme eccezionali legate alla pandemia di COVID-19. Oltre alle abituali attività direttive, è continuata la ricerca di locali per la Corte d'appello.

Statistica – Numero di casi in entrata e quoziente di evasione presso il Tribunale penale federale

	Entrate 2020	Entrate 2021	Quoziente di evasione
Corte penale	63	55	109%
Corte dei reclami penali	786	724	90%
Corte d'appello	54	54	81%

Corte penale – Alto quoziente di evasione con casi molto complessi

Nel 2021, la Corte penale ha registrato l'entrata di 55 nuovi casi, il 13% in meno rispetto all'anno precedente. Come indica il quoziente di evasione di quasi il 110%, il numero di casi evasi ha superato quello dei casi in entrata. Particolarmente impegnativo è stato il giudizio di quattro casi molto ampi e complessi nell'ambito della criminalità economica. La loro gestione ha comportato per la Corte penale lo studio della documentazione contenuta in 4 200 raccoglitori e di circa 211 Gigabyte di dati elettronici.

Corte dei reclami penali – Ingente dispendio di tempo per impegnative procedure di levata dei sigilli

Nell'anno in rassegna, la Corte dei reclami penali ha registrato l'entrata di 724 casi. Il quoziente di evasione era del 90%, pari all'8% in meno rispetto all'anno precedente. Ciò è imputabile, tra l'altro, a impegnative procedure di levata dei sigilli rientranti nell'ambito del diritto penale amministrativo, per le quali è stato necessario passare al vaglio oltre 100 000 file elettronici. La stragrande maggioranza dei casi è stata chiusa nell'arco di sei mesi.

Corte d'appello – Alto numero di casi in entrata e carenza di personale

L'entrata di 54 casi ha comportato per la Corte d'appello, Tribunale penale di seconda

istanza della Confederazione, un carico di lavoro molto elevato. Anche nel 2021, il numero sia dei casi in entrata che dei casi evasi ha ampiamente superato il numero contemplato nella pianificazione iniziale. Nel complesso, sono stati evasi 43 casi in tempi soddisfacenti. Ciononostante, nell'anno in rassegna sono stati conclusi meno casi di quanti non ne siano entrati. Ciò è dovuto ad una carenza di personale cui si intende porre rimedio nel corso dell'anno.

Uno sguardo al 2022 – Fiducia e stima in seno al Tribunale penale federale

Alberto Fabbri, neoeletto Presidente del Tribunale penale federale, ha ripreso in modo mirato assieme a Joséphine Contu Albrizio, nuova Vicepresidente, il tema "Fiducia e stima reciproche" e continuato l'attuazione delle raccomandazioni dell'autorità di vigilanza. In veste di Presidente, ha tenuto colloqui diretti e aperti con collaboratori di tutti gli ambiti per tracciare un quadro dettagliato della situazione globale in seno al tribunale. "I colloqui sono stati molto apprezzati e rappresentano un passo importante e un buon punto di partenza per un ulteriore rafforzamento del tribunale", afferma Alberto Fabbri.

Contatto:

Tribunale penale federale, Marc-Antoine Borel, Segretario generale

Tel. 058 480 68 68, E-Mail: presse@bstger.ch

Comunicato stampa del Tribunale amministrativo federale sul proprio rapporto di gestione 2021

Malgrado la pandemia di Covid-19 abbia segnato profondamente anche l'esercizio 2021, il Tribunale amministrativo federale (TAF) è riuscito a diminuire il numero di casi pendenti.

Nell'anno in rassegna sono stati inoltrati 5704 nuovi casi (anno precedente: 6606) e ne sono stati liquidati 5976 (anno precedente: 6503). Il TAF ha pertanto ridotto di 272 unità i casi pendenti, a fronte di una durata media delle procedure pari a 306 giorni (anno precedente: 288). Complessivamente, il tribunale ha riportato all'esercizio 2022 la trattazione di 5254 cause (anno precedente: 5526).

Grazie a diverse misure di digitalizzazione tra cui l'ampliamento del servizio di scansione, il tribunale ha potuto assicurare la propria operatività anche in questo secondo anno di pandemia. L'attività si è svolta facendo in parte ricorso al telelavoro e tenendo sempre più spesso i colloqui in forma ibrida. A seguito di pensionamenti e dimissioni vi sono stati cambiamenti anche a livello di personale. Nell'anno in rassegna sono entrati in carica cinque nuovi giudici.

Contatto:

Tribunale amministrativo federale, Rocco R. Maglio, Addetto stampa

Tel. 058 465 29 86, 079 619 04 83, E-mail: medien@bvger.admin.ch

Comunicato stampa del Tribunale federale dei brevetti sul proprio rapporto di gestione 2021

Il Tribunale federale dei brevetti giudica in prima istanza le controversie brevettuali sul territorio svizzero. È l'unico tribunale civile di primo grado della Confederazione.

Il totale dei casi entrati è aumentato rispetto all'anno precedente, passando da 22 a 27. Il numero di procedimenti ordinari è rimasto invariato (18, anno precedente 18), mentre quello dei procedimenti sommari è aumentato (9, anno precedente 4).

Sono stati evasi 17 procedimenti ordinari, di cui 7 in via transattiva e 8 mediante sentenza. 2 procedimenti sono stati stralciati in quanto privi di oggetto. Sono stati evasi 5 procedimenti sommari, di cui 2 mediante sentenza e 3 per stralcio in quanto privi di oggetto. Le cause pendenti a fine anno sono lievemente aumentate (30, anno precedente 25).

Le ripercussioni dell'epidemia di COVID-19 sul funzionamento del tribunale sono rimaste circoscritte anche nell'anno in rassegna. Le udienze si sono tenute in presenza nel rispetto delle misure di protezione. Per i dibattimenti, tuttavia, è stata proposta anche la partecipazione per videoconferenza, possibilità che è stata sfruttata in particolare dalle parti residenti all'estero i cui rappresentanti avrebbero dovuto affrontare divieti o restrizioni d'entrata (quarantena).

Le entrate si sono attestate a 895 256 franchi, e quindi a un livello nettamente superiore a quello dell'anno precedente (796 605 franchi), a causa del maggior numero di cause evase. Nonostante le uscite, pari a 1 608 466 franchi, siano aumentate (anno precedente 1 566 306 franchi) a causa del gratuito patrocinio concesso in un procedimento, il disavanzo è comunque diminuito. Il grado di copertura raggiunge il 56 % (anno precedente 51 %).

Contatto:

Tribunale federale dei brevetti, Mark Schweizer, Presidente

Tel. 058 465 21 10, E-mail: mark.schweizer@bpatger.ch